

Institut de recherche en langues
et littératures européennes (ILLE EA 4363)

COLLOQUE
INTERNATIONAL

ANDRÉ GIDE L'EUROPÉEN



16-18 MARS 2016

ORGANISATION

Frédérique Toudoire-Surlapierre

Frederique.Toudoire@uha.fr

Peter Schnyder

Peter.Schnyder@uha.fr

Martina Della Casa

Martina.Della-Casa@uha.fr

Assistante • Paola Fossa

Paola.Fossa@uha.fr

EXPOSITION

16 mars - 8 avril 2016

« Portraits d'amis européens
d'André Gide »

*Préparée et installée
par Jean-Pierre Prévost*

Faculté des Lettres,
Langues et Sciences humaines,
Université de Haute-Alsace,
Mulhouse

 **FLSH**
Faculté des Lettres, Langues et Sciences Humaines
UNIVERSITÉ HAUTE-ALSACE

André Gide en février 1975. © Fondation Catherine Gide

MERCREDI 16 MARS

.....

Où? • Bibliothèque municipale
de Mulhouse, salle du patrimoine

18h00 • Accueil des participants /
Mot d'accueil

Greta KOMUR-THILLOY, doyenne
de la FLSH, ILLE, UHA
Frédérique TOUDOIRE-SURLAPIERRE,
directrice de l'ILLE, UHA

Session I
18H30-19H30

LES PROXIMITÉS EUROPÉENNES D'ANDRÉ GIDE

*Dans le cadre du Cycle de Conférences
franco-suisse (Études helvétiques)*

Présentation : Tania COLLANI,
secrétaire de l'APEFS, ILLE, UHA

18h30 • Pierre MASSON, président
de l'Association des Amis d'André Gide,
Université de Nantes : **De la Belgique
au Luxembourg, deux étapes d'une
éducation européenne**

19h00 • Peter SCHNYDER, ILLE, UHA :
Comment peut-on être Suisse?

20h00 • Dîner pour les conférenciers
et les invités à la *Winstub Henriette*

JEUDI 17 MARS

.....

Où? • Salle Gandjavi (210), FLSH

Session II
09H00-11H00

GIDE ET L'EUROPE

Présidence : Greta KOMUR-THILLOY,
doyenne de la FLSH, ILLE

09h00 • Jean-Michel WITTMANN,
Université de Lorraine : **Gide, du « génie
des races » à la « culture européenne »**

09h25 • Martina DELLA CASA, ILLE, UHA :
**L'Europe chrétienne, l'Europe christique
selon André Gide**

09h50 • Marie-Gabrielle QUENTIN
DE GROMARD, Université Paris-Sud :
L'Œdipe de Gide, un héros nietzschéen?

10h15-11h00 • Discussion / Pause

Session III
11H00-12H30

GIDE, L'EUROPE ET SES REPRÉSENTATIONS

Présidence : Michel FAURE, responsable
de l'École doctorale, ILLE, UHA

11h00 • Christine ARMSTRONG,
Denison University : **Lafcadio Wluiki
et Bernard Profitendieu : une double
représentation de la bâtardise européenne**

11h25 • Paola CODAZZI, DESE,
Université de Bologne : **André Gide et le
principe de l'union dans la différence**

11h50 • Meriem AHMED, Institut supérieur
des langues de Gabès : **Thésée et la nouvelle
quête de la Cité perdue**

12h15-12h30 • Discussion

13h00-14h30 • Déjeuner pour les conféren-
ciers et les invités au Centre sportif régional

Session IV
14H45-16H45

LIRE ET TRADUIRE GIDE EN EUROPE

Présidence : Jean-Michel WITTMANN,
directeur du Centre d'études gidiennes

14h45 • Elzbieta SKIBIŃSKA,
Université de Wrocław : **Gide en polonais**

15h10 • Thierry LAURENT, ILLE,
Université Paris-Sorbonne : **La réception
d'André Gide en Lituanie**

15h35 • Maja VUKUŠIĆ ZORICA,
Université de Zagreb : **Gide, « homme
occidental » en Croatie**

16h00-16h45 • Discussion / Pause

Session V 16H45-19H45

REGARDS SUR L'EUROPE ET SUR GIDE : LITTÉRATURE, ART ET CINÉMA

Présidence : Régine BATTISTON, ILLE, UHA

16h45 • Slaven WAELTI, Université de Bâle :
Gide-Nosferatu ou les séductions du cinéma
allemand

17h10 • Frédéric CANOVAS,
Arizona State University : « Décidément
je n'aime point Rome » : ambivalence du
regard chez André Gide et Maurice Denis

17h35 • Ambre FUENTES,
fondation Catherine Gide : *La réception
d'André Gide autour du monde*

18h00-18h45 • Discussion / Pause

18h45-19h15 • FLSH, 2^e étage



Portraits d'amis euro-
péens d'André Gide
*Présentation et visite
guidée de l'exposition
photographique par
Jean-Pierre PRÉVOST,
réalisateur et scénariste
(Paris)*

19h15-19h45 • FLSH, Salle 210
Inauguration de la « Bibliothèque gidienne »
des Classiques Garnier : Pierre MASSON, *Les
Sept vies d'André Gide* / Anne-Sophie ANGELO,
Le Sens des personnages chez André Gide

19h45 • Buffet dînatoire pour les conférenciers
et les invités

VENDREDI 18 MARS

• • • • •

Où? • Salle du Conseil, Maison
de l'université, UHA

Session VI 09H00-11H00

GIDE ET LES ÉCRIVAINS EUROPÉENS : LITTÉRATURE, POLITIQUE ET THÉÂTRE

Présidence : Frédérique TOUDOIRE-
SURLAPIERRE, directrice de l'ILLE, UHA

09h00 • Mechthilde FUHRER, Conseil
de l'Europe : *La « Préface » à l'Avertissement à
l'Europe* de Thomas Mann par André Gide
(1937)

09h25 • Nicolas SURLAPIERRE,
directeur des Musées de Belfort :
Place de l'Europe : Gide et Benjamin

09h50 • Vincenzo MAZZA, Université
Paris-Ouest : *Gide et Kafka réunis par le théâtre.
Le Procès, un spectacle européen?*

10h15-11h00 • Discussion / Pause

Session VII 11H00-12H30

GIDE ET L'ITALIE

Présidence : Pierre MASSON, président
de l'Association des Amis d'André Gide

11h00 • Carmen SAGGIOMO, Université
de Naples II : *Gide et la culture italienne
comme fondement de l'identité européenne*

11h25 • Paola FOSSA, ILLE, UHA :
André Gide et la revue La Voce (1908-1916)

11h50 • Stefania CARISTIA,
Université Paris-Sorbonne : *La réception
d'André Gide dans les revues italiennes
de l'après-guerre (1944-1952)*

12h15-12h30 • Discussion

13h00-14h30 • Déjeuner pour les conféren-
ciers et les invités au Centre sportif régional

Session VIII 14H45-16H00

GIDE : AMBIVALENCES, LIMITES ET PERMANENCES

Présidence : Peter SCHNYDER, président
de la fondation Catherine Gide, ILLE, UHA

14h45 • Stéphanie BERTRAND,
Université de Lorraine : *Penser l'Europe
d'aujourd'hui avec Gide*

15h10 • Robert KOPP, Université de Bâle :
Gide et les limites de l'art

15h35-16h00 • Discussion et Clôture
du colloque



• Les lieux du colloque et des repas
sont précisés à la dernière page.

Au fil de son œuvre, André Gide, ce « grand Européen » (Klaus Mann), s'est profondément interrogé sur la question de l'Europe. Dans ses écrits, il consacre à cette problématique maintes réflexions concernant la culture, la civilisation, la littérature, l'art, la religion et la politique, mais aussi le passé et le futur de cette portion du globe dans laquelle, dit-il, « tout doit être remis en question » (« L'avenir de l'Europe »). Ces questionnements, encore très actuels, traversent toute son œuvre : de ses études critiques à son œuvre fictionnelle, des pages de son *Journal* à ses échanges épistolaires.

L'Europe est, pour Gide, non seulement un espace culturel « éminemment oscillant, dialectique » (Pascal Dethurens) qui nourrit son œuvre et sa pensée à tous les niveaux et sur lequel ce protagoniste capital de la vie littéraire et intellectuelle de son temps invite ses lecteurs à réfléchir, mais elle est aussi un espace vécu que, tout au long de sa vie, l'écrivain traverse et dont il franchit sans cesse les frontières intérieures et extérieures. Il en va de même pour son œuvre qui, déjà de son vivant, se répand en deçà et au-delà des confins européens, en animant ses contemporains aussi bien que les générations suivantes.

« Avant que géographes et historiens aient eu le souci de la définir dans l'espace et le temps, avant que les politiciens et administrateurs aient entrepris de lui donner un début d'existence institutionnelle au regard du droit et de l'économie, l'Europe fut l'affaire des poètes, des philosophes, des écrivains », écrit Philippe Forest dans l'Avant-propos du numéro de *La Nouvelle Revue française* paru en 2014 et dédié à « Notre Europe ».

Sans aucun doute, l'Europe fut aussi l'affaire du père spirituel de *La NRF* auquel ce colloque est consacré afin d'explorer les différentes facettes d'un des aspects de cet écrivain éclectique et protéiforme : « André Gide, l'Européen ».

COMITÉ SCIENTIFIQUE

Robert Kopp • Université de Bâle, directeur du Centre André Gide - Jean Schlumberger, Fondation des Treilles
 Pierre Masson • Université de Nantes
 Martine Sagaert • Université du Sud-Toulon Var, directrice du laboratoire BABEL (EA 2649)
 Peter Schnyder • Université de Haute-Alsace
 David H. Walker • Université de Sheffield, directeur de l'André Gide Editions Project
 Jean-Michel Wittmann • Université de Lorraine

• LIEUX & ADRESSES

Centre-ville de Mulhouse :

Bibliothèque municipale, 19 Grand Rue



Winstub Henriette, 9 rue Henriette

Université de Haute-Alsace, Mulhouse :

Salle Gandjavi (210)

& Salle du Conseil, Maison de l'université :

Faculté des Lettres et Sciences humaines,

Campus de l'Illberg, 2 rue des Frères Lumière



Centre sportif régional,

5 rue des Frères Lumière

Plus d'infos :

www.uha.fr/planacces

www.ille.uha.fr



FLSH
 Faculté des Lettres, Langues et Sciences Humaines
 UNIVERSITÉ HAUTE-ALSACE



graphisme : ambre.fuentes@laposte.net

Frais d'inscription :

40€ / jour • 70 € / colloque
 Doctorants, Post-doctorants :
 25€ / jour • 40 € / colloque
 Entrée libre pour les membres
 de l'ILLE et les étudiants.